

pharmacie de nendaz
A votre service depuis 1976

EV REAL ESTATE

EV
NENDAZ

VENTE
LOCATION
RÉNOVATION

www.evres.ch
+41(0)79 194 83 92
Chemin de Dzelon 19
1997 Haute-Nendaz

alpimmo
acheter pour votre bien!
estimer depuis 30 ans
vendre

SPACIEUX
APPARTEMENT 4.5P À
2 MINUTES DU
CENTRE DE NENDAZ

CHF 727'000.—
www.alpimmo.ch
+41 27 288 4444

N° 502 février 2025

l'écho de la printse

nendaz salins veysonnaz les agettes isérables

Mensuel indépendant d'information et de publicité paraissant dans les communes de Nendaz, Salins, Veysonnaz, Les Agettes, Isérables • Membres fondateurs: Jacques Bornet - Jeannot Fournier - Christian Glassey - Jean-Pierre Guillermin • Abonnements-facturation: case postale 126, 1997 Haute-Nendaz info@echodelaprintse.ch - www.echodelaprintse.ch • Administration: Jean-Pierre Guillermin 079 565 02 32 • Responsable facturation et abonnements: Anne Guillermin 078 753 05 96 • Mise en page et impression: Picto+/iBourg • Compte soutien: IBAN CH 76 0900 0000 3451 8443 3.

Prix au numéro: 5 fr. QUARANTE-DEUXIÈME ANNÉE

veysonnaz

Ski cross



Bon succès populaire, le beau temps était de la partie. Une compétition toujours très spectaculaire! | Photo Guillermin



Fanny Smith, 3^e de la course du dimanche. | Photo Guillermin

tracouet

Une liaison facilitée



Grâce au nouveau télémixte, l'accès au site de Tracouet est désormais plus aisé pour les skieurs et piétons en provenance de Siviez. | Photo Guillermin

nendaz

Budgets 2025: un cap financier maîtrisé pour soutenir les investissements à venir

Les Assemblées primaire et bourgeoise de la Commune de Nendaz ont eu lieu le 30 janvier 2025 à la salle de gymnastique du Cycle d'orientation à Basse-Nendaz avec la participation de près de 45 personnes. Les budgets 2025 de la Municipalité et de la Bourgeoisie ont été approuvés à l'unanimité et représentent les premiers budgets de la 52^e législature. Des informations ont aussi été transmises sur les grands projets communaux.



Texte: commune de Nendaz
Photos: Jean-Pierre Guillermin

Budget 2025 de la Bourgeoisie

En 2025, la Bourgeoisie présente un budget avec 34 850 francs de revenus excédentaires et prévoit 20 000 francs d'investissements pour des études. Les Bourgeois ont validé à l'unanimité le budget 2025, la nomination de la nouvelle commission bourgeoise et une convention de location d'un terrain avec la Ville

de Sion d'une surface de 2290 m² au lieu-dit Pra Bardy pour un montant annuel de 12 595 francs.

Budget 2025 de la Municipalité maîtrisé pour soutenir les investissements à venir

Le budget de la Municipalité affiche un excédent de revenus de 2,46 millions de francs pour le fonctionnement, soutenu par une gestion efficace et une baisse d'impôts de 200 000 francs via le passage de l'indexation des revenus

de 153 à 156%. Les autres décisions fiscales pour 2025, à savoir le coefficient d'impôt de 1.30, l'impôt personnel fixé à 12 francs et la taxe sur les chiens de 160 francs n'ont suscité aucune remarque particulière de la part des citoyens présents. Le Conseil communal a choisi de maintenir un programme d'investissements ambitieux, s'élevant à 14,4 millions de francs, afin de répondre au mieux aux besoins de chaque domaine, notamment avec une allocation de 4,3 millions pour le



dépôt des travaux publics. L'insuffisance de financement de 5,3 millions sera principalement couverte par la fortune par habitant dégagée via les comptes des années précédentes.

Le budget 2025 a été approuvé à l'unanimité par l'Assemblée primaire.

Information sur les projets stratégiques communaux en cours

Le président Frédéric Fragnière a aussi détaillé les projets clés du moment: les

concessions hydrauliques, le projet cantonal de sécurisation des traversées des villages de Basse-Nendaz et de Haute-Nendaz, le plan d'aménagement des zones ainsi que la réponse à la fermeture de la poste de Haute-Nendaz. La future liaison câblée Conthey-Haute-Nendaz a également été évoquée.

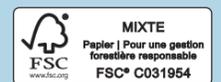
Retrouvez les budgets 2025 dans leur intégralité sur le site internet de la commune www.nendaz.org/budgets.

PROCHAINE PARUTION

Vendredi 28 mars 2025

Dernier délai pour vos textes et annonces: **vendredi 14 mars 2025**

info@echodelaprintse.ch
www.echodelaprintse.ch



Cruijatirî

Grille 429 - 02.2025

NOM/PRÉNOM	
ADRESSE	
NPA/LIEU	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Maurice Michelet - maurice.michelet@gmail.com

A plan

1. Boquyë di tsan po éj amoueyrœu
2. Capyonâ
3. Po che féire avouïre – Cap û sud de Valence (Espagne)
4. Prindrê é déan (futur)
5. Po apøndre – I pû te choâ a vyâ
6. Fajey é tsoûje à to (imparfait)
7. Che pôrte à Fita Djyû – Grôcha machyëna
8. Brêle é vouâ tchyè – Che rindrê (futur)
9. A bretchyâ de ranfö (passé simple) – Organijachyon tèrôrista franchéyja dû tin da guyëra d'Algérie (abrevyachyon)
10. Ârma de pouën di léjyon romaine – Po tinî o dolé, a tâssa

Drey bâ

1. Titre de rey û d'ëmperö ën Inde
2. I mo da fën – Bâle o ton – I mouey
3. Checon degreâ da gâma – Bâlon d'assé (pluriel)
4. Betoun dzefâ (pluriel) – Oun âtro do
5. Rêê, béi à ômbra – Âche pâ (présent)
6. Metrê méi yuîn (futur)
7. Bequëâ, cafoâ (participe passé) – Maadi que ch'acouë p'é paî tsâ
8. Êtâ de ché que vi chin a foë
9. A teryâ oun checon cou (passé simple)
10. Bréitse – Cachâ, briquâ (argot)

Grille à faire parvenir **sous enveloppe** pour le 31 mars 2025 au plus tard à : Echo de la Printze - Mots croisés patois, C.P. 126, 1997 Haute-Nendaz **ou par mail** à info@echodelaprintze.ch 1 nom par grille - 1 envoi par personne. Gardez le numéro de la grille visible. N'oubliez pas votre nom et votre adresse! **S'il-vous-plait, veillez à ce que les lettres soient lisibles dans votre grille et aussi sur votre mail!**

Solûchyon da grêle n° 427 - 12.2024

	O	D	A	N	R					
F	R	U	I	T	S	D	E	M	E	R
I	R	A	I	E	T	A	P	E		
T	E	N	D	R	O	N	L	A	D	
N	E	E	B	I	S	T	R	O		
J	T	M	A	S	S	A	T	U		
E	L	E	V	E	P	U	T			
A	R	E	A	D	R	E	S	S	E	
S	A	L	E	E	A	C	E			
A	V	E	C	E	T	A	G	E		
A	S	I	E	R	I	E	N	S		
S	U	E	X	P	O	S	A	U		
T	A	R	I	R	E	T	R	E		
T	R	I	L	I	S	S	A	I		
E	N	T	A	M	A	P	O	T		
F	R	E	D	A	S	S	I	S	E	

É T S A I N D E É G R A N T I N D A V Y Â É J É T É Y E

N'in rechîû 54 reponse.

37 lectô an troâ a bôna grêle:
 Marie-Claire Antonin, Bieudron
 Bruno Baeriswyl, Vex
 Beethoven, Basse-Nendaz
 Renée Berthouzoz, Erde
 Pierre-Marie Bochaty, Sion
 Ginette Bornet, Sion
 Julie Bornet, Basse-Nendaz
 Louis Bornet, Vernayaz
 Marie-Edith Bourban, Saclentse
 Paul Bourban, Sion
 Béatrice Broccard, Turin
 Léon Broccard, Basse-Nendaz
 André Crettenand, Isérables
 Jacques Darioly, Aproz
 Eric Délèze, Clêbes
 Fabienne Délèze, Veysonnaz
 Monique Devènes, Haute-Nendaz
 Olivier Devènes, Saclentse
 Dominique Fournier, Haute-Nendaz
 Emmanuel Fournier, Veysonnaz

Jacques Fournier, Sornard
 Jean-Luc Fournier, Basse-Nendaz
 Yvonne Fournier, Aproz
 Anne-Marie Fragnière, Sion
 Jean-Daniel Fragnière, Clêbes
 Pierre-Alain Fragnière, Beuson
 Christine Gaillard, Aproz
 Gabriel Glassey, Saillon
 Charles-Henri Lathion, Saclentse
 Roland Lathion, Uvrier
 Didier Mariéthoz, Bulle
 Dom Mariéthoz, Haute-Nendaz
 Marie-Hélène Massy, St-Jean
 Eliane Perroud, Brignon
 Antonia Rausis, Orsières
 Liliane Tête-Fournier, Martigny-Croix
 Elisabeth Vouillamoz, Sion

Le gagnant est Pierre-Marie Bochaty, qui recevra un bon.

Venez marcher avec nous!



Texte et photos: comité des Trotteurs

L'hiver touche bientôt à sa fin. Eh bien profitons encore des beaux jours et des espaces enneigés en rejoignant les **Trotteurs de la Printze**. Chaque semaine, une joyeuse équipe de gais lurons, sous la responsabilité de coachs formés par Pro Senectute et certifiés ESA, se balade à la découverte de notre beau pays. Les plus téméraires, raquettes aux pieds, arpentent les vallées environnantes tous les lundis, tandis que les baladeurs pratiquent chaque jeudi après-midi la randonnée douce sur neige.

mobilité et renforce même certaines capacités cognitives. D'autre part, la marche est un antidépresseur naturel.

Alors, n'hésitez plus et rejoignez les **Trotteurs de la Printze**, association de marche placée sous l'égide de Pro Senectute.

Avec nous, venez découvrir les courses raquettes des lundis de mars: Tracouet, Anzère, Oberwald, Veysonnaz et Eison ou les sorties en randonnée douce sur neige des jeudis de mars: Ardon, Siviez, Oberwald et Les Haudères.

Pour de plus amples renseignements, contactez: info@trotteursdelaprintze.ch ou Michel Fournier, route de Cor 116, 1996 Basse-Nendaz 079 302 36 11.

Hommage à Julia Glassey pour ses 90 ans



Texte: Patrick Glassey
 Photos: LDD

Le 14 février 2025 nous avons célébré un moment exceptionnel: les 90 ans de Julia Glassey, née le 14 février 1935 dans le charmant village de Beuson. En tant que septième enfant d'une fratrie de onze, Julia a grandi dans une famille où l'amour et la solidarité étaient au cœur de chaque jour. À l'âge de 18 ans, elle a pris son envol avec ses sœurs pour

travailler dans une fabrique d'horlogerie, une étape qui a marqué le début de sa vie professionnelle. En 1959, elle a épousé Henri Glassey, et ensemble, ils ont fondé une belle famille. De leur union sont nés quatre enfants, qu'elle a élevés avec tendresse et dévouement, tout en s'occupant des travaux de la campagne. Julia est une femme de cœur, dont la force et la résilience ont inspiré tous ceux qui ont eu la chance de la connaître. Sa passion pour la vie, son sens de la famille et son engagement envers les siens sont des valeurs qu'elle a transmises à ses enfants et petits-enfants. En ce jour spécial, nous lui rendons hommage et lui exprimons notre gratitude pour tout ce qu'elle a accompli. Joyeux anniversaire, Julia! Que cette journée soit remplie d'amour, de souvenirs et de joie, entourée de ceux qui vous chérissez. Vous êtes une véritable source d'inspiration pour nous tous.



Mars aux couleurs de Carnaval!



Texte: Veysonnaz Tourisme
Photos: LDD

FIS Coupe du Monde Paralympic

Les meilleurs skieurs du monde portant un handicap se retrouvent à Veysonnaz pour une quinzaine de compétitions de haut niveau. La mythique Piste de l'Ours s'apprête à accueillir les épreuves de Coupes du monde de ski paralympique. La station de Veysonnaz continue son engagement auprès du sport de compétition et reçoit les Coupes du Monde avec un succès non démenti.
Dates: 19 au 23.03.2025
www.veysonnaz.ch/paralympic

Nuit du Feu*

Les remontées mécaniques, le restaurant Mont-Rouge, l'École Suisse de Ski et Veysonnaz Tourisme ont cocoté un programme spécial pour cette soirée placée sous le signe du feu et du Carnaval. Participez au mariage improbable du feu et de la neige.

C'est Carnaval, tout est permis! Revêtez vos plus beaux déguisements pour une descente inédite aux côtés de la Compagnie Onirique.

Date: 04.03.2025

www.veysonnaz.ch/nuitdufeu

Rando-caquelon*

Pas encore tenté l'expérience Rando-caquelon? Profitez de notre dernière date pour savourer une fondue inédite dans un gîte de montagne. Raquettes aux pieds, prenez de l'altitude et goûtez au charme d'une ambiance intimiste et conviviale.

Date: 05.03.2025

www.veysonnaz.ch/randocaquelon

Fais ta tomme - NEW

Découvrez les secrets de la fabrication du fromage et aidez Marika à confectionner de délicieuses tommes. Vous pourrez savourer les fromages de l'exploitation et explorer la cave. À la fin de l'atelier, vous aurez également la possibilité de rendre visite aux vaches à l'étable.

Date: 07.03.2025

Ferme Vernettaz

www.veysonnaz.ch/faistatomme

* activités sur inscription

Veysonnaz Tourisme

027 207 10 53

info@veysonnaz.ch

www.veysonnaz.ch

LES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS À RETENIR

Tous les mardis & jeudis	Balade accompagnée en raquettes
Tous les mardis	Ski de randonnée nocturne
04.03	Nuit du Feu
05 & 06.03	Parc de châteaux gonflables
05.03	Rando-caquelon
07.03	Fais ta tomme - hiver
19 au 23.03	FIS Coupe du Monde Paralympic

Toutes les dates de l'hiver: www.veysonnaz.ch/agenda

à vos plumes



E Rouere

Texte: un geste de Gabriel, ou n'égum (larme) de Dominique, Djean-Po Jean-Paul Bornet
Photo: LDD

En ce temps-là, de par chez nous, l'on était plutôt laboureur, cultivateur, éleveur, pasteur et nécessairement artisan et touche-à-tout.

Il était coutume pour les jeunes filles et les anciens encore valides de faire paître les troupeaux dans les mayens avant l'inalep...

Tout naturellement, les jeunes hommes s'ennuyaient au village et ils avaient l'habitude de monter les retrouver. On les appelait les rouérés¹. Lors de l'une de ces escapades avec mulet et luge, une équipe du Haut vécut une mémorable aventure. Après diverses fortunes auprès des belles, ils retournèrent au village à la pointe du jour.

Les voyant arriver, une vieille commère les interpelle: - Mais d'où venez-vous?

- Eh bien, nous avons organisé la « Fuite en Egypte! »

Le dimanche suivant, à la grande messe à l'église paroissiale de Basse-Nendaz, le curé ne les a pas ratés:

- C'est du joli! Les jeunes de Haute-Nendaz se permettent de jouer en singeant les Evangiles. Enfer et damnation pour ceux du Haut!

C'est de ce temps-là « qu'é dzouène de damû chon de moûndo par perdu... »

¹ Rouéré: célibataire rôdant la nuit pour faire la cour à une éventuelle promise.

Vous aimeriez vous aussi publier un écrit dans l'Echo de la Printse?
N'hésitez pas à contacter:
- Germaine Lathion
079 628 20 06
- Dominique Praz
027 288 19 79.



Les 90 ans de Vital Vouillamoz



Texte: ta famille
Photos: Jean-Pierre Guillermin

P

Quelle fierté pour nous, ta famille et tes proches, d'avoir été à tes côtés pour célébrer tes 90 ans!

Ta vie est un véritable exemple de courage, de travail acharné et de générosité.

En effet, tu as traversé de nombreuses épreuves, et ta capacité à rebondir est une force admirable. Ton sens de l'humour et ton sourire réchauffent les cœurs de celles et ceux qui ont la chance de

te connaître, et tes répliques spontanées ont le pouvoir de détendre l'atmosphère en un instant.

Tu as travaillé, et tu continues de travailler avec une énergie impressionnante, tout en nourrissant ta passion pour l'artisanat. Les hottes en bois que tu fabriques avec un soin et une précision remarquables sont admirées pour leur beauté et leur solidité. Chacun et chacune de nous en possède au moins une, et quel plaisir de voir nos enfants les utiliser à leur tour!

Il faut aussi souligner ton caractère bien trempé. Quand

il s'agit de consulter un médecin, tu trouves toujours un prétexte pour repousser le rendez-vous. Quant à réussir à te prendre en photo, n'en parlons même pas!

Tu as traversé les décennies avec une sagesse et une détermination impressionnantes. Merci pour toutes les belles valeurs que tu nous as transmises, elles nous guident sur nos propres chemins de vie.

Nous te souhaitons encore de nombreuses années de bonheur et de santé. On t'aime très fort.



Conférence APENV
3 Avril 2025 à 19h

"Éduquer sans mode d'emploi : Entre petites galères et vraies inquiétudes, comment s'y retrouver ?"

Thème
Et si on arrêtait de culpabiliser ? Développement normal, mythes éducatifs et réalités.

Pour qui
Une conférence décomplexée pour aider les parents à y voir plus clair (et dormir un peu mieux la nuit!).

Conférencière
Daniella Fardel Epiney, psychologue-psychothérapeute OFSP, Centre pour le développement et la thérapie de l'enfant et de l'adolescent.

Lieu
Salle annexe de la salle de gymnastique de Haute-Nendaz

Association de parents d'élèves
Nendaz - Veysonnaz

À VENDRE

TOUS NOS AUTRES BIENS À VENDRE ET À LOUER
WWW.EVRES.CH

Chalet traditionnel
splendide vue sur les Alpes

Fort potentiel et excellente situation au calme et proche du centre et des remontées de Haute-Nendaz

MEUBLÉ ÉTRANGERS RÉSIDENCE SECONDAIRE

ici
votre annonce aurait été lue

EV REAL ESTATE
PERSONAL SERVICE

POMPES FUNÈBRES ASSOCIÉES SA
Virginie Barras Schelker

Georgy Praz
079 607 53 31

Pierre-Marie Praz
076 407 52 59

PROVIDENA
PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

Route de Nendaz 18, 1996 Baar | Rue de Savièse 28, 1950 Sion
Permanence 027 203 44 00 | www.pompes-funebres-associees.ch

Des animations carnavalesques et familiales!

C'est parti pour quelques jours sous le signe de carnaval, suivis d'une semaine de vacances pour les écoliers qui trouveront à Nendaz de quoi s'occuper!

Texte: Nendaz Tourisme
Photo: LDD

Un carnaval dans le monde de Disney

À Nendaz, le carnaval aura pour thème Disney. Plusieurs rendez-vous à ne pas manquer: - Du jeudi au vendredi jusqu'au 9 mars: **La Hutte de Carnaval**. L'Association des Artisans et Commerçants de Nendaz (AACN) vous invite à découvrir leur chaleureuse Hutte installée sur la place du Square, au cœur de la station, de 15h30 à 19h30. A Carnaval, elle fait peau neuve et se transforme en Maison Disney. Vous pourrez y déguster un vin chaud, savourer une bonne raclette ou, pour les gourmands, craquer pour des pop-corn. - Samedi 1^{er} mars: **Carnabaar**.

Le comité du Carnabaar vous prépare une fois de plus une fête inoubliable. Au programme: le grand cortège à travers le village de Baar dès 14h30 avec la participation de chars et de guggens, l'apéro à Plan-Baar dès 15h30, l'ouverture de la tente sur la cour d'école dès 16h, le concours de costumes à 18h15, puis une soirée entre show des guggens et bal avec DJ Piko. Plus d'informations sur www.carnabaar.ch - Mardi 4 mars: **Carnaval des enfants**. Entre 14h et 17h, les enfants fêteront carnaval à la patinoire de Haute-Nendaz. Ils pourront patiner en musique, rire aux facéties du clown Snick, se prendre en photo avec notre mascotte Cheesy et déguster un chocolat chaud offert à la buvette. Un concours de dé-

guisements y sera également organisé (inscription sur place) tout comme un atelier de bricolage (inscription auprès de Nendaz Tourisme au 027 289 55 89 ou à info@nendaz.ch). Cette animation est gratuite, seules l'entrée à la patinoire et la location des patins sont payantes.

- Mardi 4 mars: **Mardi Gras en soirée**. Rendez-vous est donné à 18h30 pour le cortège qui reliera la place du Square à la place de la Télécabine. Il sera animé par des chars et les guggens La Zikadonf, Les Terouk et Les Peinsaclicks. Les spectateurs pourront ensuite voir arriver la descente aux flambeaux des moniteurs de ski aux sons des guggenmusik au fond de la piste de Tracouet. Service de boissons chaudes offert.



«La boîte à goûter», un spectacle tout public à découvrir à Nendaz.

les adultes (inscriptions obligatoires auprès de Nendaz Tourisme jusqu'à la veille 16h)

- **La vie à l'étable**: une visite d'une étable pour tout savoir sur la vie des vaches d'Hérens, le vendredi 7 mars, à 17h (inscriptions obligatoires jusqu'à la veille 16h auprès de Nendaz Tourisme).

«La boîte à goûter»

Dans le cadre du Culture on Tour, soutenu par la Commune de Nendaz et Nendaz Tourisme, un spectacle pour les enfants est proposé au centre sportif de Haute-Nendaz le samedi 8 mars, à 16h.

«La boîte à goûter», de la compagnie Les Héros Fourbus, c'est l'histoire de Nuria, 9 ans, qui vit avec son grand-père dans une petite maison de banlieue avec un bout de jardin. Lorsqu'elle se fait voler sa boîte à goûter par une bande de fourmis débrouillardes, elle décide de partir à sa recherche. Sa boîte à goûter, elle y tient plus que tout, c'est sa maman qui la lui avait offerte. Ce «voyage» et aussi sa rencontre avec Odette, l'araignée, va l'amener à regarder le monde qui l'entoure d'une autre manière, et particulièrement toutes ces petites

bestioles qui font peur, dégoûtent et dérangent. Billetterie sur www.cultureontour.ch

Oddicy

Oddicy est un jeu d'enquête immersif qui transforme un lieu en un vaste terrain de jeu. Les participants et participantes utilisent une application mobile pour naviguer d'un endroit à l'autre, découvrant des indices et résolvant des mystères. Pour la première fois, il aura lieu sur les pistes de Nendaz, les skis aux pieds, le samedi 22 mars prochain. Informations et inscriptions sur oddicy.io/nendaz

DATES À RETENIR

28.02 **Souper de soutien du Carnabaar**; information sur www.carnabaar.ch

Jusqu'au 01.03 **Village Nendaz Freeride**, sur la place de la télécabine

01.03 **Carnabaar, dès 14h30, à Baar**; information sur www.carnabaar.ch

01.03 **Nendaz Freeride Kids**; information sur www.nendazfreeride.ch

01.03 (jours de réserve : 02-05.03) **Nendaz Freeride FWT Challenger**; information sur www.nendazfreeride.ch

04.03 **Carnaval de Haute-Nendaz**

06.03 **Après-ski Familles**, à 17h, au Centre sportif; sans inscription

08.03 **La Boîte à goûter**, spectacle pour enfant, à 16h, au centre sportif; information et billetterie sur www.cultureontour.ch

Du jeudi au vendredi jusqu'au 09.03 **La Hutte de Carnaval**, de l'AACN, de 15h30 à 19h30, sur la place du Square

15.03 **Full Moon Party**, dès 19h, à Tracouet; inscription auprès de NV Remontées mécaniques

22.03 **Oddicy**, sur les pistes de ski de Nendaz; informations et inscriptions sur oddicy.io/nendaz

05.04 **Girls Powder**, une journée de freeride pour les filles; informations et inscriptions sur www.nendazfreeride.ch

Retrouvez tous les événements et animations dans notre agenda régulièrement mis à jour: www.nendaz.ch/agenda

Animations

pour les familles

Durant les vacances de carnaval, différentes animations sont proposées aux enfants, seuls ou accompagnés par leurs parents selon les activités:

- **Après-ski Familles** au centre sportif à Haute-Nendaz avec mini ice disco, spectacle et service de boissons chaudes offertes le jeudi 6 mars

- **Cheesy vous accueille à Nendaz** au départ de la télécabine de Tracouet, l'occasion de rencontrer notre mascotte avant votre journée de ski le mardi 4 mars de 9h à 10h

- **Biscuits des petits**, sous la supervision d'un boulanger-pâtissier à La Nendette, le lundi 3 mars à 15h (inscriptions obligatoires auprès de Nendaz Tourisme jusqu'au jour même à 11h)

- **Curling**, une initiation pour vous familiariser avec ce sport, à la patinoire, le lundi 3 mars à 17h30 pour les enfants et à 18h30 pour

IMPRESSUM

Réception des textes et des annonces: Echo de la Printse, C.P. 126, 1997 Haute-Nendaz • info@echodelaprintse.ch • Abonnement: 45 fr. Autres régions - 50 fr. - Club des cents 100 fr. Parution: le dernier vendredi de chaque mois • Tirage: 5800 exemplaires Impression et mise en page: Picto+ / iBourg • Prix au numéro 5 fr. Compte soutien: IBAN CH 76 0900 0000 3451 8443 3 www.echodelaprintse.ch

ARTICLES ENFANTS 0-12 ANS

vente échange

APROZ 22 MARS 2025
SALLE POLYVALENTE 9H-13H

INSCRIPTIONS VENDEURS ET BÉNÉVOLES
DÈS LE 22 FÉVRIER 2025

aprozventeexchange@gmail.com

Vente échange Aproz

NOUS REMERCIONS NOTRE PARTENAIRE

l'écho de la printse

Bart Goes & Sarah Guillermin

+41 (0)77 511 59 09
info@in-alpes.ch

www.in-alpes.ch

ABONNEMENT

Si vous n'habitez pas l'une des communes desservies tous ménages, vous pouvez vous abonner en nous envoyant vos noms et adresse à info@echodelaprintse.ch

ou par courrier:
Echo de la Printse, case postale 126, 1997 Haute-Nendaz

EnergyFit[®]
un programme sur mesure pour ma maison.

L'efficacité énergétique en 3 étapes



Contactez votre coach Genedis afin de définir un programme adapté à vos besoins.

027 763 14 11 → energyfit-genedis.ch

Genedis
L'énergie. La vie.

Isérables et l'eau



Source de l'érable sous l'église d'Isérables.

Texte: Victor Favre
Photo: LDD

Les premiers habitants ayant laissé des vestiges sur ce versant vivaient aux Crettaux, vers 1420 m d'altitude. Au hasard de fouilles pour des constructions, on a découvert deux vases funéraires et d'autres petits objets. Je pense qu'en faisant des sondages dans ce secteur on ferait d'autres découvertes. Il devait y avoir une source sur place à l'époque, pour que des gens s'y soient établis, elle devait s'écouler par la Creuse des Rouettes. Je pense qu'elle a été déviée dans l'Avantché (aven=gouffre) quand s'est produit l'éboulement qui a engendré le cône d'Arbin. Par la suite, des chasseurs ou des cueilleurs ont découvert une source sous un érable vers 1100 m, selon ce que racontaient les Anciens. Cet érable, du fait de la source, devait avoir de belles tiges qui devaient servir de point de repère au milieu de la forêt en buissons. Cette source les a fait des-

betail. Elle a été déviée par les tunnels creusés dès 1915 pour le charbon. Pour le bétail, il récupérait également un peu d'eau qui descendait anciennement par la rigole du Arzay avec un bassin à la Crettaz et un deuxième à la Pontcha. Cette source fut sûrement détournée par le percement du tunnel de Grande Dixence qui a débouché à la Pèroua dès 1956. Vers 1840, les Isérablains ont senti le besoin d'avoir plus d'eau, ils ont fait appel à des sourciers. Ce qui les a amenés à creuser quelques galeries au village, avec peu de succès. Ils décidèrent de faire des tuyaux en bois, des (borné). Avec de grands forêts ils évitèrent des perches, assemblées par des galandes, prioritairement jusqu'aux Etovés, puis jusqu'à la Combe du Bévioux. Par la suite, ils furent remplacés par des tuyaux en grès et successivement par ceux en fonte et ceux en plastique. Les besoins en eau étant toujours plus grands, les conduites se sont prolongées, dans un premier temps, aux Dzoras et ensuite à Rosey; pour capter l'eau des sources communales et bourgeoises que l'on devrait dissocier et quantifier avant son turbinage et sa vente. Anciennement, à l'aval de l'église, il y avait trois bassins en décalés sous un auvent qui recevaient l'eau de la source, le trop-plein s'écoulait de l'un à l'autre. Le troisième servait de lavoir, le précédent au rinçage et le premier d'eau potable, le tout comme un réservoir en cas d'incendie. Cela a été supprimé pour la construction du pont qui permet de fluidifier la circulation à l'entrée du village.

betail. Elle a été déviée par les tunnels creusés dès 1915 pour le charbon.

Pour le bétail, il récupérait également un peu d'eau qui descendait anciennement par la rigole du Arzay avec un bassin à la Crettaz et un deuxième à la Pontcha. Cette source fut sûrement détournée par le percement du tunnel de Grande Dixence qui a débouché à la Pèroua dès 1956.

Vers 1840, les Isérablains ont senti le besoin d'avoir plus d'eau, ils ont fait appel à des sourciers. Ce qui les a amenés à creuser quelques galeries au village, avec peu de succès.

Ils décidèrent de faire des tuyaux en bois, des (borné). Avec de grands forêts ils évitèrent des perches, assemblées par des galandes, prioritairement jusqu'aux Etovés, puis jusqu'à la Combe du Bévioux.

Par la suite, ils furent remplacés par des tuyaux en grès et successivement par ceux en fonte et ceux en plastique. Les besoins en eau étant toujours plus grands, les conduites se sont prolongées, dans un premier temps, aux Dzoras et ensuite à Rosey; pour capter l'eau des sources communales et bourgeoises que l'on devrait dissocier et quantifier avant son turbinage et sa vente.

Anciennement, à l'aval de l'église, il y avait trois bassins en décalés sous un auvent qui recevaient l'eau de la source, le trop-plein s'écoulait de l'un à l'autre. Le troisième servait de lavoir, le précédent au rinçage et le premier d'eau potable, le tout comme un réservoir en cas d'incendie. Cela a été supprimé pour la construction du pont qui permet de fluidifier la circulation à l'entrée du village.

Les 90 ans de Martine Rossini



Texte: tes petits-enfants
Photos: Jean-Pierre Guillermin

Le 27 octobre dernier, Martine Rossini a célébré ses 90 ans entourée de sa famille.

Née Martine Darioly en 1934 dans notre beau village d'Aproz, elle est la troisième d'une fratrie de huit enfants.

C'est dans ce même village qu'en 1956 elle s'est unie à Germain Rossini. Son époux, qui a lui aussi fêté ses 90 ans l'an dernier, partage avec elle une histoire d'amour depuis près de sept décennies.

De leur union sont nés deux enfants. Aujourd'hui, Martine est grand-mère de quatre petits-enfants et s'apprête à devenir arrière-grand-mère pour la deuxième fois.

Attachée à la terre et à ses racines, elle a travaillé sans relâche à l'exploitation familiale de fraises.

Sa gentillesse et son dévouement envers sa famille, ses voisins et ses amis n'ont jamais faibli. Martine s'est également investie pendant de nombreuses années dans la vie locale, notamment au sein du chœur mixte du Muguet. Toujours prête à rendre service, elle a souvent gardé ses petits-enfants, puis ses arrière-petits-enfants, qui conservent tous de merveilleux souvenirs en sa compagnie.



Reconnue pour ses talents de cuisinière, Martine a longtemps réuni sa famille chaque samedi, dans une ambiance chaleureuse agrémentée de plats délicieux et de rires partagés. La maladie qu'elle a su vaincre avec courage

témoigne de sa force de caractère et de sa détermination.

Encore un bon anniversaire, Maman, Grand-Mère et merci pour tout ce que tu apportes à chacun d'entre nous!

Vélo Club de Nendaz

Texte: le comité du VCN

Après une pause forcée en raison de la pandémie, le Vélo Club de Nendaz a repris ses activités l'année der-

nière, plus motivé que jamais. Nous sommes prêts à aller de l'avant avec de nouveaux projets passionnants. À l'issue de son assemblée générale, le club invite toutes les per-

sonnes qui le souhaitent à un moment d'échanges et de partage autour de la thématique du VTT. La rencontre aura lieu le **jeudi 20 mars 2025 à Nendaz (Mazot) à partir de 19h30**. Ce sera l'occasion idéale de découvrir les nouveautés 2025 de notre club et de partager vos idées et suggestions pour l'année à venir. Deux représentants communaux et de l'office du tourisme seront présents pour discuter de l'avancée du projet de pistes VTT et des différentes questions qui entourent le vélo dans la station. Que vous soyez passionné de vélo, curieux, ou même parents d'un-e petit-e mordu-e de VTT, cette rencontre sera un moment convivial pour échanger autour de l'avenir du club, de vos envies et besoin, des événements à venir et des tendances vélo qui marquent la saison. Ne manquez pas cette occasion de rencontrer d'autres membres, de poser vos questions et de contribuer à l'avenir du club! Pour toute question, n'hésitez pas à nous contacter par mail à: vcnendaz@gmail.com.

À très bientôt sur vos vélos!

SOIREE AG

Velo Club Nendaz

Nous vous invitons à notre soirée de l'Assemblée Générale du club de vélo de Nendaz le :

20 MARS 2025 à 19h00 au Mazot à NENDAZ

C'est l'occasion de revenir sur les temps forts de l'année, de partager vos idées et de découvrir les projets à venir.

Des représentants de la commune et de l'Office du Tourisme seront également présents pour vous dévoiler les dernières actualités vélo

Votre avis et votre présence comptent, car ensemble, nous faisons vivre notre passion du vélo!

La soirée est ouverte à tous... Venez nombreux

basse-nendaz

1 mois, 1 jeu!

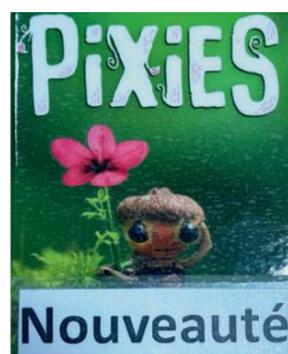
Texte: Lud'Oasis - Photo: LDD

Fiche de jeu

Nom du jeu: **Pixies**
Type de jeu: jeu de placement de cartes
Âge: dès 8 ans
Nombre de joueurs: 2-5
Durée: 30 minutes

Dans le jeu Pixies, traverse les saisons à la rencontre d'êtres surgis d'une fleur ou abrités au creux des arbres. Pour gagner, tu dois cumuler le plus de points à l'issue des 3 manches, en plaçant astucieusement tes cartes dans

ton aire de jeu. Elles peuvent te rapporter des points en fonction de leur chiffre, de leur couleur et des symboles (spiraies ou croix) indiqués dessus. À ton tour, parmi les cartes révélées, choisis-en une, mais attention à celles que tu laisses aux autres! Place-la dans ton aire de jeu selon son chiffre. Les cartes placées l'une sur l'autre sont validées et rapportent des points en fin de manche ainsi que ta plus grande zone de couleur et tes spiraies. C'est simple! Mais tu verras que les autres joueurs ne seront pas



avars de mauvais conseils... Pixies s'inscrit dans la gamme du jeu Sea Salt and Paper.

Partager avec celles et ceux qui ont moins

Près d'une tonne d'articles d'hygiène distribuée en Valais grâce à l'opération 2x Noël. L'édition 2024 de l'action solidaire « 2x Noël » a permis de récolter 390 tonnes de denrées alimentaires et de produits d'hygiène à travers la Suisse. Grâce à cette mobilisation exceptionnelle, plus de 50 000 personnes en situation de précarité recevront un soutien essentiel. En Valais, près d'une tonne d'articles d'hygiène sera distribuée aux personnes défavorisées ainsi qu'à plusieurs institutions sociales locales, afin d'alléger leur quotidien

Texte: communiqué de presse

Un élan de solidarité contre la précarité

Organisée avec le soutien de nombreux partenaires, cette initiative témoigne de l'engagement fort de la population et des entreprises face à la précarité. Du 24 décembre au 18 janvier, la collecte a bénéficié d'une participation citoyenne remarquable, avec plus de 57 600 colis offerts.

Une aide concrète en Valais

Dès février, la Croix-Rouge Valais assurera la distribu-

tion des articles d'hygiène aux personnes en difficulté et aux institutions sociales du canton, telles que Caritas, Emmaüs, la Table du Rhône, Un Soin Juste, l'OSEO ou Chez Paou. Ces dons contribueront à soulager le budget de nombreuses familles et individus en situation précaire. Les bénéficiaires pourront retirer leurs colis aux points de distribution désignés, selon les modalités communiquées par les associations partenaires. Pour toute information complémentaire, veuillez contacter la Croix-Rouge Valais.

La pauvreté en Suisse et en Valais: un défi persistant

En Valais, on estime que 6,4% de la population, soit 19 500 personnes, est considérée comme pauvre. Parmi elles, les personnes vivant seules, les familles monoparentales avec enfants mineurs, les personnes sans formation post-obligatoire ou encore celles issues de pays hors Union européenne sont particulièrement vulnérables. L'action « 2x Noël » est une preuve de solidarité forte envers ces populations et une réponse concrète aux besoins essentiels des plus démunis.

Les 90 ans d'Aloïs Lathion



Texte: ta famille
Photos: Jean-Pierre Guillermin

Dis, grand-père Alo, qu'est-ce que tu as fait ces 9 dernières décennies?

La première, tu la passes à gambader en culottes courtes dans les coësses de Veysonne et déjà, tu réparas les réveils. Durant la suivante, tu deviens un homme. Tu participes à la construction de la Grande-Dixence, le projet du siècle et y passes ton permis. Tu fais ton apprentissage au Service Industriel, ce n'est pas rien! Grâce à tout ça, tu as ta propre voiture! Avec de tels arguments, pas étonnant que tu aies embarqué grand-mère Micheline dans le tourbillon de la vie! Enfin, mémé et les voitures... mais bon, passons. En 1956, vous vous mariez et, dans la foulée, arrive un petit

bonhomme, puis un deuxième, suivi de deux filles.

Monsieur « mécano », c'est toi qu'on appelle quand quelque chose ne fonctionne pas ou quand une conduite est gelée. Tu travailles à améliorer le réseau d'électricité dans la plupart des maisons, des Mayens de Sion à Veysonnaz. Quel événement d'avoir enfin une maison entièrement éclairée d'un simple geste d'interrupteur! Tu mets également au chaud plusieurs foyers en installant le chauffage central. Pas étonnant que tout le monde t'appelle l'oncle Alo bien au-delà de la famille.

Ramener la télévision à la maison en 1963, visiter Paris puis l'Amérique en 1967 et en revenant avec une caméra Super 8, sillonner les routes

de France avec ta famille dans un Volkswagen T2 dans les années 70, installer les premiers panneaux solaires de la région, ouvrir un restaurant à plus de 2000 mètres d'altitude en 1988, conduire jusqu'à Saint-Jacques de Compostelle avec ton petit-fils, racheter une vieille Citroën de 1955 et y faire monter tes petites-filles pour les emmener décrocher leur maturité, rénovier la chotte de ton arrière-grand-père à la Meine... Pêle-mêle, 70 ans se sont écoulés.

Il semble que rien n'ait été trop loin, trop long ou trop difficile pour t'empêcher de réaliser tous ces projets audacieux et visionnaires. 69 ans de mariage, 4 enfants, 9 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants plus tard, quels sont tes projets pour la prochaine décennie?

Soirée d'info: rénovation et efficacité énergétique

Vous souhaitez rénover votre habitation mais ne savez pas par où commencer, comment l'isoler et la chauffer au mieux et si vous pouvez prétendre à des subventions? La Commune de Nendaz, en collaboration avec Genedis, organise une séance d'information sur cette thématique le mardi 1^{er} avril à 19h à la salle de gymnastique d'Aproz.



Texte: commune de Nendaz
Photo: Genedis

La nouvelle loi cantonale sur l'énergie est entrée en vigueur en début d'année. Quels sont les changements importants? Comment se mettre en conformité? Quelles sont les solutions pour faire des économies énergétiques et financières? Pour répondre à ces questions, la Commune de Nendaz vous

invite à une séance d'information sur les rénovations et le renforcement de l'efficacité énergétique des bâtiments.

Informations pratiques

- Date: mardi 1^{er} avril à 19h
- Lieu: salle de gymnastique d'Aproz

Programme

- Mot d'accueil
- Commune de Nendaz
- Présentation de la nouvelle

loi cantonale sur l'énergie

État du Valais

- Processus de rénovation, coûts et subventions
- Genedis

- Audits et solutions thermiques et solaires - Genedis

- Échanges et questions
La rencontre sera suivie d'un apéritif durant lequel des spécialistes seront à votre disposition pour vous conseiller et répondre à toutes vos questions.



À Camille Vouillamoz



Texte: ta famille
Photo: LDD

Une année, c'est l'espace-temps au milieu duquel les heures pouvaient te sembler longues, lorsque les griffes les plus viles de la maladie te dessinaient le corps aux couleurs de la douleur.

365 jours plus tard, l'herbe n'a plus la même fragrance lorsqu'elle ondule dans la

brise matinale. Le meuglement des vaches a fait place au silence. Seul, le Torrent fait chanter son débit au rythme des souvenirs.

De là où tu te trouves, tu peux certainement discerner que les bons moments partagés ne se sont pas évaporés dans le défilé des saisons; tu le sais, qu'ils sont dans nos cœurs. Quant au reste, laissons-le couler...

CHD architecture SA
Conseiller ||| Concevoir ||| Construire

André & Christophe Darioli
Route de Sion 10 | 3960 Siere | 079 404 03 83
christophe.darioli@chd-sa.ch | www.chd-sa.ch

GAP 3D
ISO 9001

CAP 3D SA - ECHAFAUDAGES - SION

Les Artisans du Bois SA
Maîtrises Fédérales

Menuiserie Charpente

Les Artisans du Bois Nendaz SA
Route du Bleusy 23 - 1997 Haute Nendaz
027 288 24 91 - 079 681 73 65 - 079 575 40 54
www.artisansdubois.ch - info@artisansdubois.ch

À Hilaire Fournier

Texte: ses amis
Photo: LDD

C'est avec une profonde tristesse et une grande stupeur que les amis et les proches de Hilaire Fournier ont appris son décès le 2 février 2025. Hilaire était bien plus qu'un simple compagnon de route pour nous tous; il était un pilier, un modèle de générosité et de bienveillance.



Sous son impulsion, cette troupe est devenue bien plus qu'un simple groupe artistique; elle a aussi été un vecteur de générosité en redistribuant plus de 160 000 francs suisses à des associations et organisations caritatives locales. En reconnaissance pour son engagement indéfectible, il a été nommé président d'honneur, un titre qu'il portait avec humilité et fierté.

Nous garderons de Hilaire le souvenir d'un homme dont la chaleur humaine et la disponibilité ne connaissent pas de limites. Sa présence illuminait nos vies, et son absence laisse un vide immense dans nos cœurs.

À sa famille et à ses proches, nous adressons nos condoléances les plus émues. Nous partageons leur peine en ce moment difficile et nous nous tiendrons à leurs côtés pour honorer la mémoire d'un homme exceptionnel.

Père aimant de deux fils dont il était immensément fier, et grand-père dévoué de quatre petits-enfants, il a toujours su insuffler dans sa famille les valeurs de l'amour et du respect. Sa famille était son trésor le plus précieux, et il ne manquait jamais une occasion de le démontrer par des gestes simples mais pleins de sens.

Professionnel accompli, Hilaire a consacré plus de 35 ans de sa vie à une grande entreprise suisse du secteur du se-

cond œuvre dans le bâtiment. Son intégrité, sa compétence et son sens inébranlable de la parole donnée ont fait de lui un collègue respecté et un leader apprécié. Il a su, par son exemple, inspirer et guider ceux qui avaient la chance de travailler à ses côtés.

Parallèlement à sa carrière, Hilaire a nourri sa passion pour la musique et le théâtre à travers la troupe « Si on chantait », qu'il a fondée et dirigée pendant plus de 20 ans.

Championnes de deuxième ligue!



La deuxième ligue du VBC Nendaz termine en tête du championnat 2024-2025. Un grand merci à tous les sponsors, dont le précieux soutien contribue à ce succès et à faire rayonner le volleyball à Nendaz. Mais l'aventure ne s'arrête pas là. L'équipe fraîchement titrée jouera les demi-finales de la Coupe Valaisanne à la salle polyvalente de Haute-Nendaz contre le VBC Lalden. La date et l'heure du match restent à définir, mais une chose est sûre: tout votre soutien sera nécessaire pour aller chercher une quatrième finale consécutive et espérer soulever la coupe! | Photo LDD

élections cantonales

Réunions électorales



Les candidats du Centre du district de Conthey entourés de Benjamin Roduit et Sidney Kamerzin, en présence de la candidate haut-valaisanne au Conseil d'Etat Franziska Biner. | Photo Guillermin



Les candidats PLR du district de Conthey, en compagnie de Stéphane Ganzer, candidat au Conseil d'Etat. | Photo Guillermin



HARCÈLEMENT VIOLENCE ABUS

Nous combattons toutes les maltraitances
envers les enfants

BIKERS PROTECTEURS DES ENFANTS

l'atelier photo Guillermin

Depuis 1975 à Haute-Nendaz

PHOTOS D'IDENTITÉ:
prenez rendez-vous au 079 565 02 32

Photos portrait
nendazphotos@gmail.com

Excellentes notes pour le 21^e JSMC



Horizon Brass Ensemble.



Coupes des premières, deuxième et troisième places.



Rachel Pellissier, Helvétia Isérables, ECV, 96 points.



Noémie Vouillamoz, Helvétia Isérables, 96 points.



Les représentants ACMV, les autorités cantonales et communales.



Mathias Reynard, conseiller d'Etat.



Frédéric Fragnière, président de Nendaz.



Joël Délèze, coordinateur du comité d'organisation.

Texte: Jean-Jacques Michelet
Photos: Jean-Pierre Guillermin

Basse-Nendaz a vibré aux sons des cuivres et des bois le samedi 1^{er} février. Près de 300 jeunes solistes ont démontré leur talent dans le cadre de la 21^e édition du

Junior Slow Melody Contest (JSMC). À l'issue d'une journée mémorable qui s'est déroulée dans une belle ambiance festive, c'est Léa Boulnoix, de la fanfare La Lyre de Conthey, qui a remporté le titre de championne JSMC 2025 lors de la grande finale.

Société organisatrice, la fanfare La Concordia de Nendaz renouvelle ses chaleureux remerciements aux autorités, sociétés amies, sponsors et bénévoles qui ont contribué au plein succès de la manifestation.



Les solistes classés en premières, deuxième et troisième places de toutes les catégories.

RÉSULTATS

Championne JSMC 2025	Boulnoix Léa	Lyre Conthey	Cornet sib
Champion JSMC Junior	Schers Timothée	Écho d'Orny Orsières	Cornet sib
Championne JSMC Cadet	Boulnoix Léa	Lyre Conthey	Cornet sib
Champion JSMC Minime	Bolis Louis	Écho d'Orny Orsières	Cornet sib

Les résultats complets sur www.jsmc.ch



Pour votre sécurité

- Évitez de faire plusieurs choses en même temps, que ce soit au volant, à pied ou à vélo.
- Laissez votre portable dans votre sac, quel que soit votre mode de déplacement.
- Restez concentré sur le trafic en toutes circonstances.
- Programmez votre GPS avant de partir.
- Si vous avez quelque chose d'urgent à faire en chemin, arrêtez-vous.

Envoyez vos textes et annonces par e-mail à :

info@echodelaprintse.ch

avec un « s » à printse.